Rapport Annuel 2018/2019

LUTHERAN COMMUNITY CARE CENTRE

Services de soins pour les individus et les familles

FÊTE SES 40 ANS

1979 2019

Table des matières

À propos du LCCC

Mission, vision, principes de service (valeurs) 2
Rapport du président-directeur général 3
Zone de service et bureau 4
Les administrateurs et les membres 5
Personnel 6

Ce que nous faisons

Services de développement 7
Soins pastoraux 15
Services sociaux et soutiens aux locataires 16
Ministères Street Reach 17

Nos supporteurs

Bénévoles 18
Dons et bailleurs de fonds 19
Mémoriaux 20
Bonnes nouvelles 21

Responsabilité

Mesures du rendement et buts 22

Mission

Le *Lutheran Community Care Centre* offre des services sociaux, spirituels et de développement flexibles et sensibles aux personnes de la région du nord de l'Ontario

Vision

Avec compassion et respect, les besoins physiques, spirituels, émotionnels, sociaux et économiques des individus et des familles de la région nord de l'Ontario sont remplis, ce qui leur permet de développer leur potentiel en tant que citoyens.

Principes de service (valeurs)

Le Lutheran Community Care Centre croit que :

1. Tous les individus sont égaux.
2. Les gens doivent être traités avec respect, soin et compassion.
3. Les individus ont le droit de recevoir des services au choix amélioré qui sont holistiques, habilitants et culturellement sensibles.
4. Les services fournis doivent être flexibles, créatifs et adaptés aux besoins individuels et communautaires.
5. Nous sommes responsables de l'utilisation rationnelle de toutes les ressources qui nous sont confiées.
6. Les services préventifs et les approches proactives sont une utilisation efficace des ressources.
7. Les approches coopératives et collaboratives pour la prestation de services sont préférables.

Rapport du président-directeur général

En mars 1978, un groupe composé principalement de membres du clergé luthérien proposait de créer un centre de soins communautaires à Thunder Bay. En juin de cette même année, le groupe a organisé une réunion d'organisation à laquelle il a invité des représentants de toutes les congrégations luthériennes locales. Le 1er janvier 1979, le gouvernement fédéral accordait au tout nouveau Centre luthérien de soins communautaires le statut d'organisme de bienfaisance, puis le 30 mars, la province de l'Ontario lui donnait le statut d'entreprise. Le LCCC a donc pris naissance à cette date il y a environ 40 ans.

Plusieurs organismes avaient déjà précédé le Centre luthérien de soins communautaires (LCCC), comme le Lutheran Chaplaincy Services, qui avait été fondé en 1959, et le Lutheran Welfare Committee qui avait été créé au début des années 1960 et qui est ensuite devenu le Lakehead Lutheran Social Service. Ce dernier a fermé ses portes en 1971, et le Lutheran Chaplaincy Services a fusionné avec le LCCC en 1983. En 1982, l'organisme a reçu un financement provincial pour engager un travailleur de protection aux adultes. C'est ainsi qu'il s'est lancé dans la prestation de services développementaux.

Le 30 mars 2019, nous avons fêté les 40 ans du LCCC, qui offre maintenant des services spirituels, sociaux et développementaux à des milliers de personnes et à leurs familles au plan régional. En 1983, lors de la fusion avec Chaplaincy Services et de la création du poste de directeur général, le Centre comptait six employés à temps plein. Aujourd'hui, 40 ans plus tard, le Centre emploie 53 personnes. En 1979, notre organisme roulait sur un budget de 25 000 $. Son budget pour 2019 s'élève maintenant à 5,2 millions de dollars. Au cours de ces dernières années, lorsque le LCCC s'occupait du remboursement des factures du programme *Passport*, son budget a atteint jusqu'à 20,2 millions de dollars (en 2017 2018).

Au cours des 40 années à venir, nous comptons bien continuer à fournir des services de qualité aux résidents du Nord de l'Ontario.

Soulignons un autre événement important survenu en 2018 2019 : la transition du processus de remboursement *Passport* à un seul organisme de paiement pour toute la province, *PassportONE*. Il a fallu pour cela embaucher de nombreux employés. Nous avons dû accroître notre budget de 38 % pour gérer toutes les activités de cette transition. Le passage au nouvel organisme n'a eu lieu qu'en septembre 2018, mais cette transition a encore occupé notre personnel pendant le reste de l'année pour aplanir la transition au processus de *PassportONE*, pour aider nos clients à s'adapter à ce processus et pour soutenir les 1 475 nouveaux participants au programme.

Nous avons enfin réussi à créer le poste stratégique de conseiller culturel. Un grand nombre des personnes qui reçoivent l'aide de notre service Street Reach Ministries, de nos services de développement ainsi que de nos services sociaux et de soutien aux locataires sont autochtones. Comme le LCCC s'est toujours engagé à fournir des services respectueux de la culture, il fallait que nous examinions la perception qu'ont nos clients de nos services et de nos pratiques afin d'éliminer les obstacles et de mieux comprendre les répercussions du colonialisme.

Pendant les 40 ans de son existence, le LCCC s'est efforcé de répondre aux besoins ignorés de la collectivité et de la région. Nous avons été ravis d'apprendre que le gouvernement provincial nous accordait un financement de deux ans pour soutenir une équipe mobile intégrée. Comme le profil des personnes qui ont une déficience intellectuelle avait changé, nous voulions assouplir notre modèle de prestation afin de nous allier à d'autres secteurs de services et d'atteindre des personnes très vulnérables vivant dans des circonstances difficiles. Nous espérons maintenant que le gouvernement respectera son engagement afin de maintenir les services de cette équipe mobile intégrée.

Barry Potter
Président

Michael Maunula
Directeur exécutif

Zone de Service et Bureau

des bureaux	Dryden	100 av Casimir, Bureau 218
	Marathon	100 rue Peninsula, Bureau 115
	Sault Ste. Marie	262 rue Queen Est, Bureau 203
	Sudbury	96 rue Larch, Bureau 300
	Thunder Bay	245 rue Bay (la agence centrale)
		633 rue Simpson (Ministères Street Reach)
		209 rue Van Norman

Conseil d'administration 2018-19

Président	Barry Potter	Epiphany
Vice-présidente	Heather Kuivila	Redeemer
Trésorier	Judy Sander	Our Saviour's
Secrétaire	Edith Repo	Lappe
Directeurs	Deborah Fildes	Intervenant
	Patricia Kaukola	Général
	Linda Langen	Christ
	Sharon Melville	Calvary
	William Ringham	Hilldale
	Brenda Sedgwick	Intervenant
	Susan Ward	Trinity
	William Wiltshire	Salem
	John Zurba	Général

Congrégations Membres

VILLE DE THUNDER BAY

Bethel Lutheran	LC-C
Calvary Lutheran	LC-C
Christ Lutheran	LC-C
Epiphany Lutheran	LC-C
Hilldale Lutheran	ELCIC
Our Saviour's Lutheran	ELCIC
Trinity Lutheran	LC-C

RÉGION DE THUNDER BAY

Lappe Lutheran	LC-C
Redeemer Lutheran (Kakabeka Falls)	LC-C
Salem Lutheran (Pass Lake)	ELCIC

Conseil d'administration 2018-19 (G-D) William Wiltshire, John Zurba, Judy Sander, Deborah Fildes, Linda Langen, Patricia Kaukola, Heather Kuivila, Barry Potter, Edie Repo

Personnel

Nos plus anciens employés – Lorraine Hurd, Betty Golphy et Michael Maunula – tous avec plus de 30 ans d'expérience à LCCC.

Administration

Michael Maunula — Directeur Exécutif
Tim Wilkie — Gestionnaire des Finances
Kelly O'Brien — Gestionnaire de Programme
Suanne White — Gestionnaire de Programme
Marnie Colosimo — Superviseur
Paola Facca — Superviseur
Victoria Russell-Matthews — Coordonnateur, Équipe intégrée mobile

Support administratif

Assistants administratifs
Richard Barber
Allyson Doucet
Janice Hunt
Kayla Makkinga
Kirsi Maki
Vanessa Miller
Maureen Sztabinski

Administrateur/programmeur de systèmes d'information
Chad Forget

Assistants financiers
Donna Aleman
Joe Prince
Jennifer St. Pierre

Facilitateurs d'information et d'accès
Theresa Barrett
Susan Cannon-Biloski
Andrée St. Onge

Réceptionniste
Joyce Foucault

Personnel du programme

Travailleurs du Service de protection des adultes
Kristen Bewcyk
Haley Carruthers
Betty Golphy
Lorraine Hurd
Elizabeth Laughton
Leslie Ryan
Madison Schell
Nicole Tetreault-Busniuk

Conseillère culturelle et agente de liaison
Liz Esquega

Assesseurs/Navigateurs
Jennifer Cochrane
Mary Kubis
Jenn Martins
Rosslyn Rojik
Nicole Sigurdson
Krysta Tremblay

Coordonnateur du logement
Tracy Love

Spécialistes des compétences de la vie
Laurie Clarke
Wesley Kivisto
Alison Tinney

Coordonnateurs des services Passeport
Cynthia Caldwell
Susan Mehaffey
Rhonda Turner-Kavcar
Sarah Wierzbicki

Travailleuse pastorale
Liisa Lahtinen

Navigateur de service
Jolene Pugliese

Travailleuse des services sociaux
Saara Vuorela

Coordonnateurs de services spécialisés
Rebecca Carr
Michelle St. Onge

Aumônier de la rue
Brad Julien

Travailleuse soutien aux locataires
Brittany Anderson

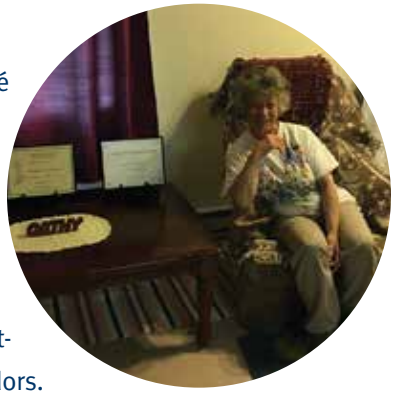
Coordonnateur de transition
BJ Rhyner

Services de développement

TRAVAILLEURS DU SERVICE DE PROTECTION DES ADULTES

Cette année, ce programme a fourni du soutien à 191 personnes. Il soutient de façon générale et intensive les adultes qui ont une déficience intellectuelle et qui vivent en autonomie dans la région de Thunder Bay et dans les collectivités de la côte nord. Il aide ces personnes à surmonter les difficultés de la vie quotidienne, il leur trouve des occasions de développer leur plein potentiel et il les aide à acquérir les compétences nécessaires pour réaliser leurs rêves et leurs objectifs. Ce programme est axé sur le partenariat et sur la collaboration afin de trouver les services qui répondent efficacement aux besoins de ses clients et pour les aider à développer des réseaux sociaux positifs qui leur procurent la meilleure qualité de vie possible.

Bonjour! Je m'appelle Katie. Je reçois des services du Programme de protection aux adultes du LCCC. Ces dernières années, j'ai souffert de troubles de santé qui m'ont empêchée de travailler. L'année dernière, mon travailleur du Programme et moi avons commencé à discuter de la possibilité de prendre mon courage à deux mains et d'aller chercher un emploi. Je participais déjà à un programme communautaire où l'on offrait des activités quotidiennes amusantes. Mon travailleur du Programme m'a dit que cet organisme offre aussi des services de recherche d'emploi. Six mois plus tard, je travaillais une fois par semaine au centre-ville, au café BEST. Je travaille à Freaks and Geeks. Je trie les cartes et les jeux. Je commence à apprendre à faire des gâteaux. J'ADORE MON TRAVAIL!



En janvier 2018, Cathy a emménagé dans l'immeuble Habitat. Elle s'est mise à participer à des programmes, où elle s'est fait de bons amis et petit à petit, elle est devenue la « grand-maman » de tous les résidents. Elle a pris l'initiative de nettoyer les aires communes et les corridors. Elle essuie les comptoirs, elle désinfecte la salle de lavage, elle ramasse les déchets tout autour de l'immeuble. Depuis que Cathy vit à Habitat, l'immeuble est très propre, et les membres du personnel sont vraiment reconnaissants de toute l'aide qu'elle leur donne. En fait, les employés sont tellement reconnaissants que le Conseil d'administration du district de Thunder Bay lui a offert de s'installer dans une unité à deux chambres au rez de chaussée pour la remercier de travailler si fort et de se dévouer à la propreté de l'immeuble. Cathy est très fière de prendre soin de son domicile. Elle passe des heures à le nettoyer, à le décorer et à le ranger. Elle se sent profondément appréciée des gens qui l'entourent. Elle expose tous ses prix et tous ses certificats d'excellence sur sa table et sur ses murs. Elle adore faire visiter son nouvel appartement bien décoré.

Tony participe au Programme de protection aux adultes depuis deux ans. Avant de s'y joindre, il passait toutes ses journées chez lui dans sa famille. Le Programme l'a aidé à se faire de nouveaux amis. Tony

Wesley Kivisto, Spécialiste des compétences de la vie

Services de développement

adore rencontrer des gens. Il est prêt à tout pour cela. Il est maintenant bénévole et chaque semaine, il aide à préparer des paniers alimentaires à The Gathering Place. Il développe aussi sa littéracie et son aptitude en maths avec le groupe Adult Literacy Group. Il participe aux activités artistiques et sociales de la Marche des dix sous et d'Avenue II et récemment, il s'est joint à un programme d'exercice physique au Centre des jeux du Canada par l'intermédiaire du programme Inclusion Services. Tony fait aussi partie du groupe de cuisine du programme de développement des aptitudes à la vie quotidienne du LCCC. Ces classes ont lieu le vendredi deux fois par mois, et il y apprend chaque fois une nouvelle recette. Il affirme qu'il a beaucoup plus confiance en lui dans la cuisine, au point où il réussit maintenant à apporter ses recettes chez sa sœur, à la grande joie de ses neveux et nièces.

Spécialiste des aptitudes à la vie quotidienne

Il y a deux ans, le programme des services de protection des adultes a créé un poste de spécialiste des aptitudes à la vie quotidienne afin de mieux répondre aux besoins des clients et de la collectivité. Les titulaires de ce poste donnent de la formation sur les aptitudes à la vie quotidienne aux personnes qui ont une déficience intellectuelle pour qu'elles puissent vivre en autonomie. Cette formation a lieu en personne ou en groupe. La formation sur les aptitudes à la vie quotidienne se distingue de la prestation de soutien ou d'aide par le fait qu'elle vise à rendre les apprenants autonomes et à développer leur confiance en soi. Elle se divise en trois grandes catégories :

1. Les compétences indispensables de base (soin de sa personne, santé et mieux-être, numératie, littéracie, etc.);
2. Les compétences nécessaires à l'autonomie (gestion d'un domicile, établissement de budgets, inscription et respect des rendez-vous, réponse aux messages, etc.);
3. Les compétences sociales (relations interpersonnelles, gestion des mésententes et des querelles, renforcement de la confiance en soi, développement de réseaux sociaux).

Les titulaires de ce poste établissent aussi des partenariats avec d'autres organismes communautaires afin de favoriser l'inclusion et de développer le sens d'appartenance des clients. Le LCCC collabore avec des organismes de services communautaires afin d'ouvrir des portes à ses clients pour qu'ils se sentent acceptés là où, autrement, ils n'auraient pas accès. Les titulaires de ce poste s'occupent aussi de personnes qui ont des besoins complexes, qui ont vécu sans abri pendant longtemps ou qui risquent de se trouver sans abri et qui ont besoin de soutien dans des secteurs divers. Ils soutiennent souvent les coordonnateurs du programme des Services de protection des adultes en les aidant à établir des réseaux de soutien. Les titulaires du poste de formation aux aptitudes à la vie quotidienne vont rencontrer les clients dans le contexte où ils vivent afin de gagner leur confiance, puis de les aider à développer leurs forces et leurs talents. Ils visent ultimement à leur enseigner les compétences nécessaires pour vivre seuls en toute sécurité et en bonne santé.

CONSEILLÈRE CULTURELLE ET PERSONNE-RESSOURCE

Je m'appelle Liz Esquega et je suis la toute nouvelle conseillère culturelle et personne-ressource. Je me suis jointe au LCCC le 26 novembre 2018. Je suis responsable d'offrir mes services de personne-ressource en matière de culture et de faciliter le soutien de personnes qui ont une déficience intellectuelle. Mon rôle me donne aussi l'occasion exceptionnelle de promouvoir, dans le cadre du mandat du LCCC, autant la compétence que la sécurité culturelle, ce qui est crucial pour aider les personnes autochtones.

Je suis responsable, entre autres choses, de faciliter la prestation de services qui respectent la culture, et cela autant au LCCC qu'à l'extérieur. C'est ainsi que depuis janvier 2019, j'ai eu l'honneur de visiter des communautés autochtones éloignées dans la Région Nord de Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle (SOPDI). J'ai visité Pikangikum, Sandy Lake et Kitchenuhmaykoosib Inninuwug (Big Trout Lake) qui se trouvent dans le territoire du Traité no 9, le territoire de la Nation Nishnawbe Aski. C'était toute une aventure de survoler ce pays des merveilles nordique en plein hiver. J'étais accompagnée de Jolene Pugliese, navigatrice des services de SOPDI ainsi que de représentants de la Kenora Association of Community Living. Ces visites ont marqué le début de rencontres et de dialogues informels sur l'accès aux services de SOPDI.

J'ai ensuite parcouru le territoire du Traité no 3 pour visiter la Nation Waabigoniiw Saaga'iganiiw Anishinaabeg (le territoire de la Nation Ojibway du lac Wabigoon), la Nation Ochiichagwe'Babigo'Ining Ojibway (la Première nation Dalles), les Nations autonomes de Wabaseemoong (White Dog) et la Première nation Wauzhusk Onigum (Rat Portage). Pendant ce voyage aussi, nous avons échangé beaucoup d'information. J'y ai ressenti ces mêmes émotions merveilleuses en longeant l'autoroute transcanadienne.

La Région Nord de Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle (SOPDI) englobe des communautés des Premières nations qui représentent différents territoires de traités, notamment le Traité Robinson Superior de 1850 ainsi que les Traités nos 3, 5 et 9. Chacune de ces communautés est distincte, et elles ont toutes leur propre conseil de bande; peu d'entre elles demeurent autonomes. On y parle principalement l'ojibway et l'oji-cree. Certaines de ces communautés nordiques sont très éloignées, et l'on ne peut y accéder que par avion et par les routes d'hiver. Les villes de Thunder Bay, de Kenora et de Sioux Lookout ont beaucoup de résidents autochtones, plus même que Winnipeg ou Saskatoon. On compte 133 communautés de Premières nations dans tout l'Ontario.

En établissant ce poste de conseillère culturelle et personne-ressource, le LCCC a consciencieusement tenu compte des recommandations du rapport de la Commission de vérité et réconciliation (CVR). Il comprend les difficultés très particulières auxquelles se heurtent les Autochtones. Ce rapport, qui présente de manière très complète l'histoire et les répercussions du système des pensionnats indiens au Canada se termine par 94 appels à l'action. Le processus de réconciliation repose sur la mise en œuvre de ces recommandations. Le LCCC répond à ces appels à l'action en se dévouant, dans les communautés qu'il sert, à la réconciliation et à la santé et principalement aux services développementaux.

C'est pour moi un privilège de travailler pour un organisme dont la mission, les valeurs et les principes sont si semblables aux miens. Meegwetch, merci.

SOPDI

Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle

Région du Nord

Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle Région Nord (SOPDI) L'organisme vient de terminer sa 8e année de service. Cette année, la Région Nord a effectué 412 évaluations.

Cette année encore, il nous a été difficile de conserver notre plein effectif d'évaluateurs/navigateurs. Comme deux employés ont quitté l'organisme et deux autres sont partis en congé, nous n'avions plus que quatre évaluateurs pendant de nombreux mois. Nous avons pu envoyer trois personnes à la formation des évaluateurs du ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires en novembre. Nous avons donc engagé trois évaluateurs/navigateurs, un permanent à Dryden, un à Thunder Bay et une personne-ressource à Thunder Bay. Comme cette formation est très longue, ces nouveaux employés n'ont pas pu mener les évaluations d'admissibilité par eux-mêmes avant la fin de janvier 2019.

En mars 2019, SOPDI a organisé une rencontre réunissant les évaluateurs/navigateurs, les facilitateurs d'accès à l'information, le navigateur en matière de services, le coordonnateur de transition, le coordonnateur du logement et la conseillère culturelle et personne-ressource afin de renforcer l'esprit d'équipe. Ils étaient tous très heureux de se rencontrer en personne. Ils ont pu établir des liens, améliorer la communication et ils forment maintenant une merveilleuse équipe solide et empreinte de respect.

Les neuf SOPDI de la province ont collaboré pour mieux définir leur rôle dans le système des services aux personnes qui ont une déficience intellectuelle. Ils ont mis à jour le site Web https://www.sopdi.ca/, ils ont étendu leur présence dans les médias sociaux, imprimé de nouveaux dépliants et peaufiné le logo pour qu'il respecte les normes d'accessibilité.

Le rôle de navigateur en matière de logement ne cesse de s'étendre

Le SOPDI a créé ce poste de navigateur en matière de logement depuis un peu plus d'un an. La navigatrice actuelle pour la Région du Nord, Tracy Love, a rencontré de nombreuses personnes résilientes et courageuses en créant des soutiens à l'accès à du logement sain et rentable.

Au cours de ces 12 derniers mois, voici ce qu'a accompli la navigatrice en matière de logement de la Région du Nord :

- Elle a participé à 47 rencontres, qu'elle a parfois même dirigées, avec des organismes communautaires pour les renseigner sur la création d'un poste de prestation de soutien en matière de logement;
- Elle a rencontré 236 personnes et les membres de leurs familles pour établir des modèles d'accès au logement axés sur chaque client et sur ses besoins;
- Elle a participé à un groupe de travail chargé de créer une trousse sur l'accès au logement afin d'aider les personnes et leurs familles qui cherchent un logement autonome et des soutiens à cet effet. Cette trousse sera affichée dans la section des ressources du site Web de SOPDI, à https://www.sopdi.ca/;

- Elle a préparé une présentation décrivant les moyens technologiques à utiliser pour créer un plan de logement afin d'en réduire les coûts tout en favorisant l'autonomie des clients;
- De concert avec le navigateur de la Région du Centre-Ouest et avec le Service des communications de SOPDI, elle a enregistré un webinaire pour présenter la nouvelle trousse et les façons de s'en servir;
- Avec deux de ses homologues d'autres régions, elle a présenté un exposé à la conférence annuelle de l'Ontario Association on Developmental Disabilities à Niagara Falls. Leur exposé a été très apprécié; nous allons donc le présenter au personnel du ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires au cours des mois à venir pour le renseigner sur le travail que nous avons accompli dans toute la province ainsi que sur les partenariats que nous avons conclus.
- Elle a réussi à obtenir un financement du MSESSC pour de l'équipement spécialisé, du mobilier et de la formation. Ces fonds serviront à acheter, avec Intégration communautaire Grand Sudbury, 4 appareils technologiques pour un programme pilote permettant aux gens d'essayer ces appareils avant de les acheter. Ces appareils devraient contribuer à réduire le nombre d'aides physiques à insérer dans les plans de soutien au logement.
- Elle a contribué à l'établissement de partenariats avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement, avec des organismes de service aux personnes ayant une déficience intellectuelle ainsi qu'à des fournisseurs de logements sociaux.

ÉQUIPE MOBILE INTÉGRÉE

Le Lutheran Community Care Centre dirige un projet pilote de deux ans financé dans le cadre de la Phase III du Fonds pour l'emploi et la modernisation des services du MSESSC. L'Équipe mobile intégrée agit en partenariat avec 3 organismes de services aux adultes ayant une déficience intellectuelle : le LCCC, Intégration communautaire Thunder Bay et OPTIONS northwest. Sa prestation de service est novatrice. L'Équipe offre des services mobiles et souples aux adultes admissibles qui ont une déficience intellectuelle. Cette équipe se compose d'un coordonnateur et d'un spécialiste en aptitude à la vie quotidienne à plein temps du LCCC, d'un travailleur à plein temps en mobilisation d'Intégration communautaire Thunder Bay ainsi que d'un travailleur à temps partiel en mobilisation d'OPTIONS northwest.

Depuis quelques années, les besoins des clients de Thunder Bay se compliquent. À l'heure actuelle, les adultes qui ont une déficience intellectuelle ont besoin d'un éventail de services particuliers, comme de l'intervention respectueuse de la culture en toxicomanie et en santé mentale ainsi que de l'aide et du soutien dans le domaine de la justice pénale. Les fournisseurs de services dépendent donc de plus en plus d'un modèle de coopération intersectorielle pour répondre aux besoins de leurs clients. L'Équipe mobile intégrée se charge de définir les besoins non satisfaits d'une population extrêmement vulnérable et de répondre à des besoins graves, instables et complexes dans divers secteurs. Cette année, cette équipe a fourni ses services à 15 personnes.

Services de développement

Ce projet fournit essentiellement les services qu'offrent nos partenaires en santé mentale, c'est à dire le programme *Getting Appropriate Personal & Professional Support (GAPPS)* avec divers éléments des services que fournissent l'Équipe communautaire de traitement actif (ECTA) et le *Comprehensive Community Support Program (CCST)*. Il vise à compléter les divers systèmes de services et à créer une communauté où les gens se sentent acceptés et à laquelle ils ont l'impression d'appartenir.

Ce projet vise à aider les gens à acquérir les compétences nécessaires pour atteindre divers degrés d'autonomie et à promouvoir l'interdépendance qui les aidera à se suffire à eux-mêmes. Ce modèle répond aux besoins d'adultes ayant une déficience intellectuelle qui sont à risque ou vulnérables, où qu'ils se situent dans la collectivité, quelle que soit leur situation et où qu'ils se trouvent dans le continuum de notre prestation de services qu'ils les attendent, qu'ils les reçoivent ou qu'ils aient besoin d'une intervention urgente.

Avant que nous établissions cette équipe mobile, de nombreux membres du secteur doutaient de notre expertise, de nos partenariats et de notre prestation de services. Ce projet se concentre sur les besoins de chaque personne et sur l'atténuation des risques. Toutes ses activités sont sujettes à une reddition de comptes et influent directement sur les résultats des clients. Nous espérons ainsi transformer la prestation habituelle des services, qui sont souvent fournis séparément. Le soutien qu'offre ce projet est inclusif. Les préposés rencontrent les clients dans leur communauté. Ils établissent des relations durables et des liens avec les gens de la communauté afin que les clients soient efficacement soutenus non seulement pendant le projet, mais aussi longtemps après son échéance.

PASSPORT

Le programme *Passport* verse des fonds directement aux adultes qui ont une déficience intellectuelle et qui habitent dans les districts de Sudbury, de Manitoulin, d'Algoma, de Thunder Bay, de Kenora et de Rainy River. Ces fonds leur permettent d'obtenir des soutiens qui accroissent leur autonomie et leur participation à la vie communautaire. Ils permettent aussi aux aidants naturels d'obtenir des soutiens qui allègent leurs responsabilités.

L'équipe du programme *Passport* a été très occupée cette année à cause de la transformation des services de développement ainsi que de l'approbation des nouveaux financements et des bénéficiaires. Le gouvernement de l'Ontario et les organismes *Passport* de la province ont collaboré à la transformation du système des services aux personnes ayant une déficience intellectuelle et à l'amélioration de l'expérience des clients du programme. En septembre 2018, les bénéficiaires de la Région du Nord ont dû s'habituer au nouveau processus de paiement par *PassportONE*. Le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires a chargé Family Service Toronto d'administrer *PassportONE* pour tous les clients de la province. Le LCCC demeure le point de contact local du programme *Passport*. Toutefois, depuis sa mise sur pied, *PassportONE* traite toutes les factures et tous les reçus soumis pour remboursement. Cette année, l'équipe des coordonnateurs et des administrateurs de *Passport* au LCCC a aidé tous les bénéficiaires à bien comprendre les changements qui les concernent. Pendant la transition vers *PassportONE*, nous avons embauché des employés temporaires pour faire face à la charge de travail supplémentaire. Grâce à notre équipe dévouée de *Passport* et à ces employés temporaires, le passage à *PassportONE* s'est déroulé sans accrocs.

Support temporaire: Jennifer, Richard, Kaya et Allyson

Dans son budget de 2018, le gouvernement de l'Ontario a approuvé des fonds *Passport* pour plus de 40 000 adultes admissibles ayant une déficience intellectuelle. Ces adultes ont reçu au moins 5 000 $ par année pour améliorer et assouplir le choix du soutien qu'ils reçoivent. Les personnes suivantes y étaient admissibles :

- Les personnes dont les fonds *Passport* approuvés n'atteignaient pas 5 000 $ ont reçu une indemnité les amenant à un versement de 5 000 $ par année.
- Tous les adultes de la province qui ont une déficience intellectuelle et qui sont admissibles ont reçu un financement direct d'au moins 5 000 $.

Dans notre circonscription hospitalière, 275 personnes ont reçu une indemnité pour compléter leur financement, et 1 475 personnes ont reçu leur premier financement *Passport*. Depuis le 31 mars 2019, le programme *Passport* verse des fonds directs à 3 005 personnes, soit une somme totale de 30 688 177,20 $. L'année dernière, 1 530 personnes recevaient des fonds de *Passport*, soit un total de 21 997 922,20 $. Le nombre de bénéficiaires a presque doublé par rapport à l'année dernière. L'année prochaine nous présentera de nombreux défis. Il faudra ajuster le programme pour répondre aux besoins croissants des bénéficiaires de *Passport*.

2018 - 2019		
District	# Personnes recevant Passeport (y compris les nouvelles approbations)	Financement annuel total
Thunder Bay	761	8,561,691.90 $
Algoma	605	6,980,607.65 $
Sudbury/ Manitoulin	1029	9,025,437.90 $
Kenora/Rainy River	609	6,120,439.75 $
Total	**3004**	**30,688,177.20 $**

COORDINATION DES SERVICES SPÉCIALISÉS

Cette année, le programme de coordination des services spécialisés a servi 62 personnes dans le district de Thunder Bay. Pendant toute l'année, nous avons réussi à maintenir une liste d'attente assez courte. Ce programme est mené par deux coordinateurs qui travaillent très fort afin de répondre aux besoins du plus grand nombre possible de bénéficiaires. Il vise les adultes ayant une déficience intellectuelle qui ont besoin de soutien supplémentaire pour demeurer autonomes dans la collectivité. En attendant des services supplémentaires, certaines de ces personnes se heurtent à des difficultés qui finissent par briser leur réseau de soutien. Les coordonnateurs aident les clients et leurs familles à traverser ces périodes difficiles.

Ce programme de coordination des services spécialisés offre :

- Des soutiens afin que le plan conçu pour chaque client lui procure la meilleure qualité de vie possible.

- L'examen des ressources communautaires et la coordination des services qui visent tous les aspects de la vie des clients.
- Une éducation aux personnes qui reçoivent du financement direct sur les façons d'utiliser ces fonds en créant un réseau de soutien abordable et personnalisé.
- La création de réseaux efficaces et de relations durables avec la famille, les amis et les membres de la collectivité.

FINANCEMENT D'APPAREILS SPÉCIALISÉS, DE MOBILIER ET DE FORMATION

Le MSESSC offre ce financement aux organismes qui aident les personnes qui ont une déficience intellectuelle. Le LCCC administre ce financement dans notre région. En 2018 2019, le Ministère a ainsi financé 9 projets, pour un total de 130 964 $. L'un de ces projets offrait de la formation, et les huit autres finançaient du mobilier et des appareils.

Ces fonds ont servi à acheter des appareils de technologie d'assistance, des fourgonnettes entièrement accessibles, un fauteuil ascenseur et des systèmes d'ascenseur de plafond. D'autres organismes ont utilisé ces fonds pour rénover les salles de bain de leurs maisons d'accueil et pour rendre leurs installations plus sûres et accessibles, ou encore pour installer des ouvre-portes automatiques afin d'améliorer l'accessibilité ainsi que pour donner de la formation à leur personnel sur la toxicomanie.

FINANCEMENT DE SOUTIEN TEMPORAIRE

Ce financement temporaire est réservé aux adultes qui ont une déficience intellectuelle et que le SOPDI désigne comme nécessitant une intervention urgente parce que le comité local d'intervention urgente ne trouve aucune ressource qui réponde au besoin de cette personne. En 2018 2019, le SOPDI a accordé ce financement à 25 personnes, soit une somme totale de 1 415 780 $. Il s'agissait de 9 bénéficiaires à Algoma, 3 dans le district de Kenora/Rainy River, 6 dans celui de Sudbury/Manitoulin et 7 à Thunder Bay.

COORDINATION DE LA TRANSITION

Ce programme aide les jeunes ayant une déficience intellectuelle et pris en charge à long terme par la Société de l'aide à l'enfance (SAE) qui désirent passer aux services et aux soutiens pour adultes. En 2018 2019, nous avons aidé 207 jeunes qui avaient de 14 à plus de 18 ans.

La planification des services et des soutiens à fournir aux adultes ayant une déficience intellectuelle est souvent complexe et exige que les organismes de la SAE concernés collaborent de près avec les organismes qui aident les adultes ayant une déficience intellectuelle. En 2018 2019, les secteurs ont bien développé ces types de relations. La planification nous a aussi incités à collaborer avec d'autres organismes et programmes de services, comme des programmes de santé mentale, des conseillers en toxicomanie, des services de justice pour les jeunes, des programmes pour les LGBTQ2S et d'autres programmes de soutien à la transition pour les jeunes.

Les services aux adultes ayant une déficience intellectuelle sont fournis partout en Ontario. En 2018 2019, plusieurs jeunes ont changé de région pour vivre plus près des membres de leur famille. Nous y parvenons en maintenant une communication constante entre les régions et en collaborant à l'élaboration d'objectifs à court et à long terme axés sur les besoins et sur les désirs du jeune.

Nous nous ferons un plaisir de poursuivre notre travail auprès de ces jeunes adultes, de leurs aidants naturels et de tous les organismes qui appuient la transition de ces jeunes à des services aux adultes ayant une déficience intellectuelle.

Kelly O'Brien **Suanne White**
Directeurs des services régionaux

Services de pastorale

Cette année encore, j'ai eu le privilège de travailler avec des personnes motivées et enthousiastes en fournissant les services de pastorale aux résidents et aux patients. J'ai établi une routine de travail qui me permet de bien planifier et de me préparer aux imprévus. Malgré cela, chacune de mes journées est différente, ce qui est très agréable.

Nous célébrons actuellement 13 services d'adoration par mois. Grâce aux bénévoles et aux autres pasteurs, tout se déroule très harmonieusement. Les bénévoles connaissent leurs tâches à fond, et nous ne pourrions pas tenir ces services sans eux. Plusieurs d'entre eux amènent « leurs propres » résidents régulièrement aux services. Il était très touchant d'apprendre qu'un résident, qui auparavant ne voulait participer à aucune activité, attend maintenant son bénévole tout frais rasé et avec un grand sourire pour participer aux services.

Cet automne et à la suggestion du pasteur Brian, nous avons commencé à célébrer un service à Glacier Ridge. Jusqu'à présent, seuls quelques résidents y ont participé, mais nous espérons que ce nombre augmentera avec le temps. À Glacier Ridge, tout comme à Walford, les résidents sont très autonomes. Le service de Walford se déroule surtout en anglais même si initialement, on le célébrait en finnois. Un bon nombre de résidents y participent.

Il m'est arrivé un événement intéressant au mois de mai. Ce jour là, comme je n'avais pas grand-chose à faire après le service du matin, j'ai décidé de rendre visite à une résidente âgée qui ne se sentait pas très bien. Sa fille lui tenait compagnie. L'état de la résidente avait beaucoup empiré, et elle semblait presque inconsciente. Je lui ai chanté un cantique qu'elle aimait, j'ai lu des psaumes et je l'ai bénie avant de la laisser avec sa fille. Sa fille m'a demandé de communiquer avec son pasteur, qui s'est rendu chez la résidente aussitôt qu'il a reçu mon message. Malheureusement, la maman s'était déjà éteinte, dans une paix profonde. J'ai alors compris que j'avais été appelée à rendre visite à cette résidente cet après-midi là. En de telles occasions, j'ai toujours le sentiment de vivre un événement précieux, très spécial et saint.

Nous avons perdu de nombreux amis pendant l'année, ce qui est toujours triste. Notre travail souligne très souvent les limites de notre vie et notre existence éphémère. Nous devrions toujours parler aux gens comme si nous n'allions jamais plus les revoir. C'est une tâche très difficile.

Au début novembre, nous avons célébré notre service commémoratif annuel pour les personnes décédées pendant l'année. Avec l'aide de Pasteure Nancy de l'église Hilldale, nous avons allumé des bougies en leur mémoire. Ce service était profondément touchant.

Au printemps dernier, plusieurs établissements de soins de longue durée ont dû fermer leurs portes de temps en temps à cause de l'épidémie de grippe. Quand je fais des visites pendant la saison de la grippe, je fais toujours très attention, parce que j'ai vu les effets qu'ont ces épidémies sur nos résidents aînés qui sont souvent déjà faibles. Espérons que la chaleur du soleil printanier nous rendra à tous la santé.

Liisa Lahtinen
Travailleuse de la pastorale

visites en 2018/19

Community	*121*
Hôpital	*57*
Établissements de soins de longue durée	*1 003*
Total	*1 181*

Services sociaux et soutiens aux locataires

SERVICES SOCIAUX

Les préposés au Programme des services sociaux ont de nouveau été très occupés cette année. Chaque journée leur a apporté des expériences différentes, passionnantes et parfois difficiles. Il est toujours très émouvant d'apprendre que l'on a transformé la vie d'une personne. Tout au long de l'année, j'ai eu l'occasion d'aider de nombreux résidents de la collectivité. Nous avons soutenu en tout 123 personnes. J'ai eu la chance de participer à une formation sur les mauvais traitements infligés aux aînés, puis de faire part de mes nouvelles connaissances à mes collègues du LCCC.

Pendant l'année, j'ai aidé deux aînés à emménager dans un établissement de soins de longue durée. Cette transition n'est jamais facile, surtout si les membres de la famille ne vivent pas dans la même région. J'ai fait inscrire les noms de ces deux personnes à la liste des interventions en cas de crise, car leur mémoire et leur santé ne font qu'empirer, ce qui inquiète leurs familles. Heureusement, les deux ont été admis dans l'établissement de soins de leur choix et s'y sont adaptés sans peine. Je leur ai rendu visite plusieurs fois pendant l'année. Je me ferai un plaisir d'aider d'autres personnes à faire cette transition.

SOUTIEN AUX LOCATAIRES

Le Programme de soutien aux locataires a passé l'année en effervescence alors qu'on l'intégrait aux divers programmes du LCCC. Il offre du soutien à des personnes de tous les âges qui résident dans des logements sociaux gérés par des organismes sans but lucratif en ville et dans le reste du district de Thunder Bay. De plus, c'est un programme optionnel dont la prestation est individualisée.

Il vise à améliorer la qualité de vie de ses clients, à empêcher qu'ils ne se retrouvent sans abri, à les aider à surmonter leurs difficultés et à les aiguiller de manière à améliorer leur qualité de vie. Il fournit pour cela des soutiens à court et à long terme qui comprennent, sans toutefois s'y limiter : une aide pour remplir des formulaires, pour accéder à des soins de santé, pour renforcer les aptitudes à la vie quotidienne, pour obtenir et conserver des sources de revenus et pour développer une vie sociale plus active.

Ce programme a accueilli ses premiers clients en juin 2018. Dès avril 2019, le LCCC avait embauché un travailleur de soutien aux locataires, ce qui lui a permis d'aider plus de 30 personnes. Nous avons réussi à maintenir l'occupation de tous les clients qui avaient reçu un avis d'expulsion.

Depuis que je travaille pour ce programme, j'ai eu le bonheur de rencontrer tout un éventail de gens qui, malgré les difficultés auxquelles ils faisaient face, faisaient preuve d'une résilience qui nous a permis de travailler efficacement ensemble.

J'ai rencontré par exemple un locataire qui avait reçu un avis d'expulsion du propriétaire de son immeuble. Nous avons réussi à négocier avec le propriétaire, qui lui a permis de rester dans son appartement pendant que nous résolvions ses autres problèmes; il avait en effet, entre autres choses, des troubles de santé mentale et de toxicomanie ainsi qu'une lésion cérébrale. Ce client m'a souvent répété : « Je sais qu'il me faudra beaucoup de temps pour me remettre sur pied, mais votre soutien m'est vraiment précieux! »

Dernièrement, quand j'amenais un client à son rendez-vous chez le médecin pour ses troubles de mémoire et de santé mentale, il m'a avoué qu'il se sentait submergé par toute l'information qu'il recevait et qu'il craignait ne pas pouvoir s'en souvenir. Il a cependant ajouté qu'il était soulagé de me voir prendre des notes afin qu'il puisse les consulter pour déterminer les étapes à suivre. Il a dit à son fournisseur de soins : « Je remercie Dieu de m'avoir envoyé Brittany. Tout le monde aurait besoin d'une Brittany dans sa vie! ».

Tout au long de l'année, j'ai dirigé des réunions entre propriétaires et locataires pour leur présenter notre programme et pour que tous les gens concernés se rencontrent en personne. À la fin d'une de ces réunions, un locataire est venu me dire qu'il avait besoin d'aide, parce que le gouvernement avait annoncé qu'il allait éliminer le Projet pilote portant sur le revenu de base. Ce pauvre homme était confus et affolé. Il ne savait plus quoi faire. Il avait subi un grave accident plusieurs années auparavant, alors il ne pouvait plus travailler. Je l'ai aidé à être réadmis au Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (POSPH). Son propriétaire et lui savent maintenant qu'il pourra payer son loyer et ses autres nécessités de base.

Nous avons été très occupés cette année, mais nous avons eu plusieurs succès, et j'entame la nouvelle année en sachant que j'ai transformé la vie de personnes qui, autrement, n'auraient pas réussi à obtenir de l'aide.

Saara Vuorela
Travailleuse des services sociaux

Brittany Anderson
Travailleuse des soutien aux locataires

Ministères *Street Reach*

Pendant que je rédigeais ce rapport, une église de Swift Current, en Saskatchewan, où j'habitais avant, organisait une conférence intitulée « Qui est mon prochain? ». Un des ateliers s'intitulait « En trébuchant vers les cieux ». Cette question nous rappelle le privilège et la responsabilité que nous avons de partager l'amour du Christ. Quant au titre de l'atelier, il nous rappelle que nous traversons tous des épreuves.

Ces neuf derniers mois, j'ai eu le privilège d'être aumônier de rue dans le cadre des services *Street Reach*. Ce ministère m'a présenté des défis et j'ai beaucoup appris, mais le bonheur que j'en ai retiré a surpassé toutes les difficultés.

Je tiens tout d'abord à remercier Carol et Veronica de m'avoir soutenu et conseillé en montrant les rouages au « petit nouveau ». Leur dévouement à ce ministère est extraordinaire et extrêmement précieux. Je remercie aussi Michael de m'avoir soutenu pendant ma transition à ce poste l'été dernier. Un grand merci également au Conseil d'administration du LCCC d'avoir eu la vision de créer ce centre de ressources.

Mes plus profonds remerciements aussi à toutes les églises luthériennes et à tous les gens qui soutiennent le travail du programme *Street Reach*. Nous dépendons de vos dons généreux. Je tiens à ce que vous sachiez à quel point nous en sommes reconnaissants. Notre bureau est ouvert tous les lundis, mardis et mercredis de 10 heures à 14 h 30. Je vous invite tous à venir nous dire bonjour et à voir ce que nous faisons. Venez goûter notre café qui, selon nos clients, est vraiment bon. Nous serons très heureux d'accueillir de nouveaux bénévoles, parce que nous avons besoin d'aide. Si cette invitation vous intéresse, veuillez communiquer avec Kirsi à notre bureau.

Depuis que je travaille ici, je rencontre de plus en plus de clients du programme *Street Reach*. Je rencontre aussi ces hommes et ces femmes ailleurs en ville ainsi qu'à l'hôpital. Les bienfaits de *Street Reach* ne restent pas coincés dans le quartier de la rue Simpson.

En novembre dernier, j'ai présenté le travail que nous accomplissons à l'église Calvary Lutheran de Thunder Bay. En février, le Conseil d'administration du LCCC m'a demandé de lui décrire ce que nous avions accompli jusque là. Cet été, je vais présenter le travail de *Street Reach* au club Kiwanis de Swift Current. J'ai été membre de ce club pendant 10 ans, et j'y ai aussi assumé la fonction de président.

La communauté des affaires a elle aussi soutenu notre travail. Quand je me trouve dans un magasin ou dans une entreprise, je dis aux gens ce que je fais, et plusieurs d'entre eux m'ont fait un don. Un jour, le personnel d'une entreprise où j'avais rendez-vous m'a posé des questions sur notre travail pendant un bon quart d'heure. Ces employés nous ont donné des vêtements à plusieurs reprises. Ils s'intéressent à ce que nous faisons et en comprennent l'importance.

Évidemment, les choses ne vont pas toujours comme sur des roulettes. Nous nous heurtons aussi à des difficultés, et ceci principalement parce que le pasteur est aussi un pêcheur. Mais grâce à Dieu, nous assumons notre rôle et nous présentons la Bonne Nouvelle de Jésus-Christ.

Je remercie Dieu, et je vous remercie vous aussi, de m'avoir offert cette occasion de Le servir.

Pasteur Brad Julien
Chapelain de rue

Bénévoles

À tous nos bénévoles qui nous aident tout au long de l'année – merci!

Pour plus d'informations sur le bénévolat au Centre de soins, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.lccctbay.org.

Dons et bailleurs de fonds majeurs

Nous remercions profondément nos donateurs de nous avoir soutenus tout au long de l'année.

Vous pouvez faire un don à notre programme de pastorale, à nos services sociaux et à nos ministères Street Reach à notre site Web, par téléphone ou par la poste. Vous pouvez nous faire un don unique ou des versements trimestriels ou annuels, ou encore un don testamentaire. Vous pouvez aussi faire un don commémoratif au nom d'une personne décédée, un don pour la Bonne Nouvelle ou un don pour célébrer un événement important, comme un anniversaire.

Le Fonds de dotation du LCCC passe par le site Web de la Thunder Bay Community Foundation à www.tbcf.org. Les revenus de placement sur le capital de ces dons sont versés dans le fonds opérationnel du LCCC.

Nous recevons aussi des dons au cours de l'année à l'occasion des collectes de fonds que nous organisons, comme le Strawberry Festival et le Harvest Festival ainsi qu'à notre Fête de Noël.

Le Lutheran Community Care Centre est une œuvre de bienfaisance enregistrée. Les donateurs reçoivent un reçu à des fins fiscales pour leurs dons en espèces.

APSW Betty et Madison avec des tricots donnés à la fête de Noël annuelle des participants de LCCC.

Principaux bailleurs de fonds

Ontario

The District of Thunder Bay
Social Services Administration Board

Lutheran Church–Canada
Central District

Mémoriaux

EN MÉMOIRE DE	PAR
Bill Balicky	Jim & Linda Miller
Hugh Brown	Jim & Linda Miller
Todd Brysch	Jim & Linda Miller
Philip Cotton	Jim & Linda Miller
Patricia Gellatly	Jim & Linda Miller
Anja Haavisto	Doris & Paul Lempiala
Helga Hakkarainen	Eino & Eila Langen
Don Harris	Jim & Linda Miller
Irene Hartviksen	Carl & Ann-Mari Westerback
Elizabeth Hogan	Mildred Klaus
Vieno Johnson	Ronald & Beverly Tienhaara
Pentti Kjellman	Kaarlo & Colleen Kjellman
Manfred Krause	Violet, Kurt & Robert Krause
Edna Leino	Eino & Eila Langen
Frank & Elvie Maunula	Norman & Sandra Maunula
Dennis Nojonen	Eino & Eila Langen
	Jim & Linda Miller
Arthur Nordlund	Jim & Linda Miller
Doug O'Connor	Wendy Willen-O'Connor
Eero Pontynen	Jim & Linda Miller
Frank Ricard	Jim & Linda Miller

EN MÉMOIRE DE	PAR
Carl Rogers	Lorna Annala
	Ann Belluz
	Sylvia & Wayne Brown
	Douglas & Deborah Gregory
	Derwyn & John Hughes
	Donna & Eldon Kangas
	Michael Maunula
	Diana Pallen
	Joan Rogers
	Doug & Margo Rogers
Iris Sambray	Jim & Linda Miller
Faith (Fay) Shpulak	Gwendolyn Blake
	Marian & John Benka
	Melvina Herman
	Betty Karpiuk
	Edith Repo
	Tonia Tassone
Martin Stajkowski	Norm & Bev Bushby
Shirley Symington	James Symington
Pentti Talakoski	Jim & Linda Miller
Kathleen Wyllie	Jim & Linda Miller

Des ensembles de cadeaux commémoratifs sont disponibles au bureau du Centre à Thunder Bay et contiennent une carte de sympathie pour envoyer aux personnes endeuillées et une enveloppe de remise pour envoyer votre don.

Bonnes nouvelles

EN L'HONNEUR DE	DE
Dr. Coulson's Annual Two Island Lake Party	Eino & Eila Langen

JOYEUX ANNIVERSAIRE À	DE
40ème du LCCC	Ulla Ahokas Anonymous Mary Armstrong Carolyn Barthels Judy Belrose Pirkko Blackmon Elizabeth Coulson Matthew Diegel Paula & John Folino Linda Godeski David Haavisto Christa Huempel Brad Julien Gary Kaukinen Pat Kaukola Sharon Kentner Rose Kulp Helen Kyle Liisa & Jari Lahtinen Linda Langen Eileen Lehto Liisa Luoma Anja Luomala Elaine Main Veijo & Kaija Maki Michael & Tuula Maunula Elaine McLean Diana Pallen Edith Repo Dan & Lorraine Repo William & Nancy Ringham Doreen Rogers Carol Sainio Erhard Schmidt Beverly Tienhaara Bill Vanderwater Marilyn Wallace Eero & Irene Warpula Diana Wayrynen Tim Wilkie Wendy Willen-O'Connor

JOYEUX ANNIVERSAIRE À	DE
Margaret & Clark Wilkie 55ème anniversaire	Tim Wilkie

BON ANNIVERSAIRE À	DE
Mary Ellen Maunula - 85ème	Norman & Sandra Maunula
Eero Warpula - 75 ème	Irene Warpula

JOYEUX NOËL À	DE
Famille et amis	Jacqui Thingstad
Veijo & Kaija Maki	Kirsi Maki

Célébrez vos occasions spéciales en faisant un don en utilisant des cartes de bonnes nouvelles, disponibles au bureau du Centre à Thunder Bay.

Cibles et mesures de rendement

Services de développement	Mesure de performance	Cible	Réel	Cibles atteintes ou dépassées
Services de protection des adultes	Personnes servies	230	191	
Services de développement Région du Nord de l'Ontario	Forfaits d'application Terminés	533	412	
Passeport	Personnes servies	1,521	3,004	✓
Coordination des services spécialisés	Personnes servies	45	62	✓
Financement de soutient temporaire	Personnes servies	30	25	
Coordination de la transition	Personnes servies	181	207	✓

Cette information est fournie dans le cadre de notre conformité avec la Loi sur la responsabilité du secteur public élargie de 2010 et à la Directive sur les documents d'affaires. Plus d'informations sont disponibles sur la page de responsabilité BPS de notre site web lccctbay.org.

Atteinte des cibles de rendement

Services de Protection des Adultes

Le nombre des personnes que sert le Programme des services de protection des adultes varie d'une année à l'autre en fonction des renvois de Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle (SOPDI) ainsi que de l'évolution des besoins de ces personnes. Cette année, nous nous sommes concentrés sur le soutien aux personnes qui ont des besoins complexes multisectoriels. Nous n'avons pas atteint le nombre cible de 39 clients.

Services de développement de l'Ontario Région du nord

Nous avons manqué d'évaluateurs, parce que certains employés ont quitté l'organisme et d'autres ont pris congé. Nous n'avons donc pas pu finir de traiter toutes les demandes de services. Le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires se charge de former et de certifier les évaluateurs qui traitent ces demandes. Comme ces séances de formation ont généralement lieu deux fois par année, plusieurs mois se sont écoulés entre le départ de nos employés et la certification des nouveaux évaluateurs. Nous avons embauché trois évaluateurs, qui sont entrés en formation en novembre 2018. En mars 2019, ils ont reçu leur certificat et ont commencé à traiter les demandes.

Programme *Passport*

Le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires établit les critères qui nous permettent d'offrir plus de financement *Passport* aux clients. En 2018 2019, l'offre a considérablement augmenté, ce qui a presque fait doubler le nombre de personnes que nous avons servies par rapport à la cible que nous avions fixée.

Coordination de services spécialisés

Administré par deux employés, ce programme a dépassé sa cible de 17 clients.

Financement de soutien temporaire

Il est difficile de prévoir le nombre de personnes qui auront un urgent besoin de financement de soutien temporaire et qui y seront admissibles. En 2018 2019, nous avons aidé un moins grand nombre de personnes que prévu, mais la somme totale versée à nos 25 clients dépasse considérablement l'indemnité de base qu'offre ce fonds.

Coordination de la transition

Dès que les jeunes pris en charge qui semblent avoir une déficience intellectuelle fêtent leurs 14 ans, les Sociétés de l'aide à l'enfance les aiguillent vers ce programme. Nous intensifions nos services quand ils approchent de leurs 18 ans afin qu'ils soient prêts à recevoir des services aux adultes ayant une déficience intellectuelle. Cette année, nous avons servi 26 jeunes de plus que prévu.

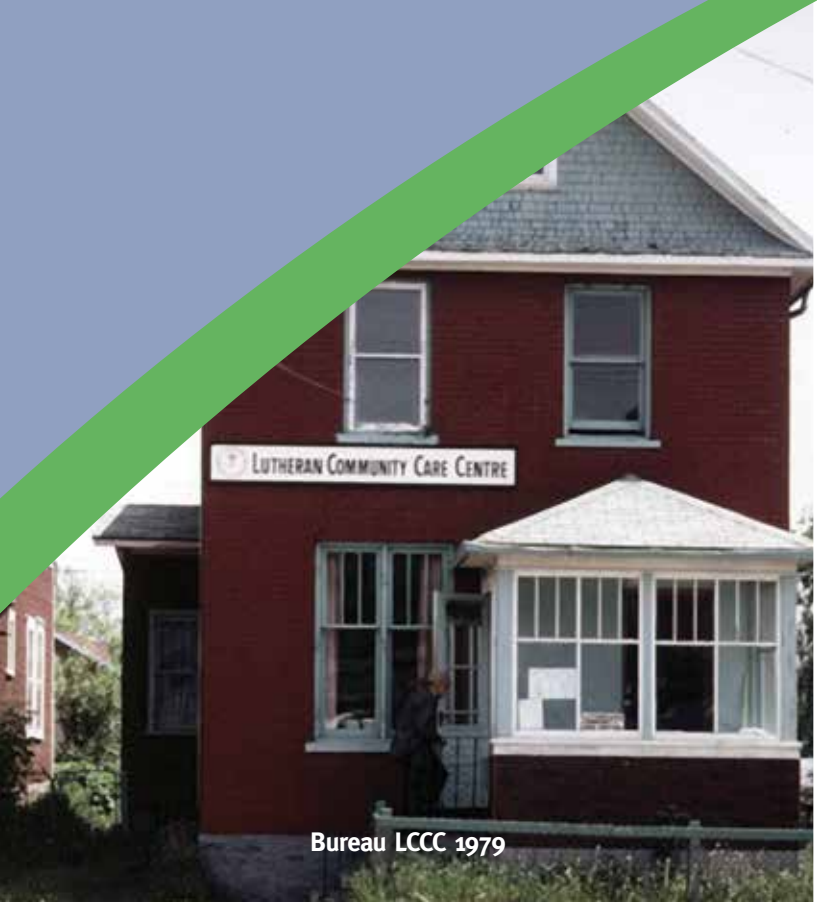
LUTHERAN COMMUNITY CARE CENTRE

Services de soins pour les individus et les familles

FÊTE SES 40 ANS
1979 2019

245 B, rue Bay | Thunder Bay, ON P7B 6P2 | Tél (807) 345-6062 | Sans frais 1-855-376-6673 | TTY 1-866-752-5427

Télécopieur (807) 343-7954 | Courriel: info@lccctbay.org | Internet lccctbay.org | Trouvez-nous sur Facebook | Twitter @lccctbay



Bureau LCCC 1979

Bureau LCCC 1980-1993